

GEBRAUCHSANWEISUNG

COLDAMARIS Nasen- und Rachenspray

Was ist COLDAMARIS Nasen- und Rachenspray?

COLDAMARIS Nasen- und Rachenspray dient zur Befeuchtung der Nasen- und Rachenschleimhaut sowie zur Unterstützung der Behandlung von Schnupfen und Allergien.

COLDAMARIS Nasen- und Rachenspray ist steril und enthält **kein Konservierungsmittel**.

Was ist in COLDAMARIS Nasen- und Rachenspray enthalten?

COLDAMARIS Nasen- und Rachenspray ist eine isotone, sterile Lösung, die standardisiertes Meervollsalz (bestehend aus den Ionen Natrium, Kalium, Calcium, Magnesium, Chlorid, Sulfat, Bromid, Jodid und Hydrogencarbonat) sowie Tyloxapol (Netzmittel) und gereinigtes Wasser enthält.

Welche Eigenschaften hat COLDAMARIS Nasen- und Rachenspray?

COLDAMARIS hält die Schleimhäute von Nase und Rachen feucht. COLDAMARIS unterstützt die natürliche Funktion der Nasenschleimhaut, besonders bei Schnupfen, verursacht zum Beispiel durch Erkältung oder Allergien. Eine trockene und gereizte Nasen- oder Rachenschleimhaut kann die Folge von allgemeiner Luftverschmutzung oder von häufigem Aufenthalt an Orten mit einer geringen relativen Luftfeuchtigkeit sein, wie zum Beispiel in beheizten oder klimatisierten Räumen, Autos, Zügen oder Flugzeugen. Beide Faktoren - Luftverschmutzung und geringe Luftfeuchtigkeit - bewirken ein Austrocknen der Nasen- und Rachenschleimhaut.

Die Filterfunktion der Nase, d.h. das Zurückhalten der in der Atemluft vorhandenen Teilchen (Staub, Pollen, Allergene etc.), kann jedoch nur durch eine feuchte Nasenschleimhaut mit funktionierendem, gesundem Flimmerepithel optimal erfüllt werden. COLDAMARIS hält die Nasenschleimhaut feucht und unterstützt dadurch die Reinigungs- und Filterfunktion der Nase.

Anwendungsgebiete – Wofür wird COLDAMARIS Nasen- und Rachenspray verwendet?

- Zur Befeuchtung bei trockener Nasen- und/oder Rachenschleimhaut.
- Zur Reinigung der Nase. Das enthaltene Netzmittel erleichtert das Abheben und Entfernen von Krusten und eingetrocknetem Nasensekret.
- Zur unterstützenden Behandlung bei Schnupfen, rinnender Nase und allergischem Schnupfen.
- Zur begleitenden Behandlung bei der Anwendung schleimhautabschwellender Medikamente.

COLDAMARIS Nasen- und Rachenspray ist geeignet zur Anwendung bei Kindern ab 1 Jahr und bei Erwachsenen.

Die Anwendung bei Säuglingen unter 1 Jahr soll nur auf Anweisung eines Arztes erfolgen.

Es bestehen keine Bedenken gegen eine Anwendung in der Schwangerschaft und Stillzeit.

Dosierung und Art der Anwendung – Wie sollen Sie COLDAMARIS Nasen- und Rachenspray anwenden?

Sprühen Sie mehrmals täglich, je nach individuellem Bedarf, einen oder mehrere Sprühstöße in jedes Nasenloch oder in den Rachen ein.

Die Anwendung kann beliebig oft erfolgen und über einen längeren Zeitraum fortgesetzt werden.



Entfernen Sie vor der Anwendung die Schutzkappe und führen Sie bei Bedarf einige Pumpvorgänge durch, bis ein gleichmäßiger Sprühnebel austritt. Nun ist COLDAMARIS anwendungsbereit.

Halten Sie die Flasche beim Sprühen möglichst aufrecht. Das Ansaugrohr muss in jedem Fall in die Flüssigkeit ragen. Falls die Funktionstüchtigkeit des Sprühkopfes beeinträchtigt ist, sollte der Pumpmechanismus mehrmals in senkrechter Stellung betätigt werden, bis der Sprühnebel wieder austritt. Verschließen Sie nach der Anwendung die Sprühflasche wieder mit der Schutzkappe.



Wann sollen Sie COLDAMARIS Nasen- und Rachenspray nicht anwenden?

Wenn Sie überempfindlich (allergisch) gegen einen Bestandteil des Präparates sind.

Besondere Warnhinweise zur sicheren Anwendung

COLDAMARIS ist kein Arzneimittel! Holen Sie ärztlichen Rat ein, wenn die Beschwerden nicht besser werden oder Schmerzen auftreten. Bei massiver Krustenbildung oder Entzündungsprozessen sollte unbedingt ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.

Aus hygienischen Gründen und zur Vermeidung einer Übertragung von Krankheitserregern sollte eine Sprühflasche jeweils nur **von ein und derselben** Person benützt werden.

Für Kinder unerreichbar aufbewahren!

Packungsgröße: Flasche mit 20 ml steriler Lösung, mit Sprühaufsatz. 1 Sprühstoß = 0,14 ml.

Haltbarkeit: Durch das spezielle Filtersystem bleibt die Lösung auch nach wiederholter Anwendung steril. COLDAMARIS kann daher bis zu dem auf der Verpackung angegebenen Datum verwendet werden.

Lagerungshinweise:  Nicht über 25 °C lagern.

Hersteller: MoNo chem-pharm Produkte GmbH, Leystraße 129, A-1200 Wien

Vertrieb: SIGMAPHARM Arzneimittel GmbH, A-1200 Wien

CE 0123

STERILE A

Stand der Information: Juli 2019

INSTRUCTIONS FOR USE

COLDAMARIS Nasal and Throat Spray

What is COLDAMARIS Nasal and Throat Spray?

COLDAMARIS Nasal and Throat Spray is used for moistening the nose and pharynx as well as to support the treatment of cold and allergies.

COLDAMARIS Nasal and Throat Spray is sterile and contains **no preservative**.

What does COLDAMARIS Nasal and Throat Spray contain?

COLDAMARIS Nasal and Throat Spray is an isotonic sterile solution which contains standardised sea salt (consisting of the ions sodium, potassium, calcium, magnesium, chloride, sulphate, bromide, iodide and hydrogen carbonate) as well as Tyloxapol (wetting agent) and purified water.

What are the properties of COLDAMARIS Nasal and Throat Spray?

COLDAMARIS keeps the nasal and pharyngeal mucosae moist. COLDAMARIS supports the natural function of the nasal mucosa, particularly in the case of sniffles caused, for example, by cold or allergies.

A dry and irritated nasal or pharyngeal mucosa may result from general air pollution or frequent stays in places with a low relative air humidity such as heated or air-conditioned rooms, cars, trains, or airplanes. Both factors - air pollution and low air humidity - cause drying of the nasal and pharyngeal mucosae.

The filtering function of the nose - that is, its ability to hold back particles in respiratory air (dust, pollen, allergens, and others) - can only be performed optimally by a moist nasal mucosa with a functioning and healthy ciliated epithelium. COLDAMARIS keeps the nasal mucosa moist and thus supports the cleansing and filtering function of the nose.

Therapeutic Indications - What is COLDAMARIS Nasal and Throat Spray used for?

- For moistening in the case of dry nasal and/or pharyngeal mucosa.
- For cleansing the nose. The wetting agent helps to detach and remove crusts and dried nasal discharge more easily.
- For supporting treatment in the case of a cold, running nose and allergic cold.
- For supplementing treatment when using decongestant medication.

COLDAMARIS Nasal and Throat Spray is suitable for use in children of 1 year and older and in adults.

In infants below 1 year of age, COLDAMARIS should only be used when recommended by a physician.

COLDAMARIS can be used in pregnancy and lactation without hesitation.

Dosage and Method of administration - How to use COLDAMARIS Nasal and Throat Spray

Several times a day, depending on the individual requirement, spray one or several jets into each nostril or into the pharynx.

The application may be repeated as often as desired and may be prolonged for a longer period of time.



Remove the protective cap before use and pump a few times if necessary until a uniform atomised spray is discharged. COLDAMARIS is now ready for use.

As far as possible, hold the bottle upright when spraying. In any case the suction tube must project into the fluid. If the function of the spray nozzle is impaired the pump mechanism should be operated several times in vertical position until the atomised spray starts to be emitted again. After use, please put the protective cap back on the nozzle.



When should COLDAMARIS Nasal and Throat Spray not be used?

If you are allergic (hypersensitive) to any of the ingredients of the product.

Special warnings for safe use

COLDAMARIS is not a medicine! If the condition does not improve or pain occurs consult a doctor.

In the event of heavy incrustation or inflammatory processes, be sure to consult a doctor.

For hygienic reasons and to avoid transmission of pathogens, one spray bottle should be used **by one and the same person** only.

Keep out of reach of children!

Pack size: Bottle with 20 ml sterile solution, with nebuliser. One spray jet = 0.14 ml

Shelf-life: Because of the special filter system the solution remains sterile even after repeated use. Therefore, COLDAMARIS can be used until the date of expiry mentioned on the package.

Storage instructions: ↓^{25°C} Do not store above 25 °C.

Manufacturer: MoNo chem-pharm Produkte GmbH, Leystraße 129, 1200 Vienna - Austria

Distribution: SIGMAPHARM Arzneimittel GmbH, 1200 Vienna - Austria

CE 0123

Revision date: July 2019

STERILE A